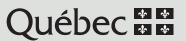


Special Funds Budget







# Special Funds Budget

for the fiscal year ending March 31, 2014

Tabled in the National Assembly as required by section 48 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001) by Mr. Stéphane Bédard, Minister responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor

#### Expenditure Budget 2013-2014

Special Funds Budget

Legal Deposit - December 2012 Bibliothèque et Archives nationales du Québec Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1929-1582 (Print Version) ISSN 1929-1590 (Online) ISBN 978-2-550-66578-6 (Print Version) ISBN 978-2-550-66579-3 (Online)

# **TABLE OF CONTENTS**

EXPLANATORY NOTES	
Purpose of the Special Funds Budget	
2. Contents of the Volume 2013-2014 Special Funds Budget	7
3. Terms appearing in the 2013-2014 Special Funds Budget	8
SUMMARY OF THE EXPENDITURE AND INVESTMENT ESTIMATES	
Special Funds of the Gouvernement du Québec	13
SPECIAL FUNDS BUDGET BY PORTFOLIO	
Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire	19
Conseil du trésor et Administration gouvernementale	21
Culture et Communications	23
Développement durable, Environnement, Faune et Parcs	25
Éducation, Loisir et Sport	27
Emploi et Solidarité sociale	29
Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie	35
Famille	37
Finances et Économie	39
Justice	49
Ressources naturelles	55
Santé et Services sociaux	59
Sécurité publique	63
Transports	65
_ 1.	

# EXPLANATORY NOTES

#### 1. PURPOSE OF THE SPECIAL FUNDS BUDGET

The 2013-2014 Special Funds Budget is tabled in the National Assembly in order to approve the estimates of expenditure and investments for the fiscal year ending March 31, 2014. Once the National Assembly has approved these estimates, the Ministers or the agencies will be authorized, for the purposes of the special funds for which they are responsible, to take amounts allocated to the revenues of these special funds from the Consolidated Revenue Fund.

According to one of the basic principles of our parliamentary system, the sums of money collected by the government constitute the Consolidated Revenue Fund. This Fund comprises the general fund and special funds, and no amounts may be withdrawn from it without the consent of the legislature.

#### 2. CONTENTS OF THE VOLUME 2013-2014 SPECIAL FUNDS BUDGET

This Volume presents the budgets of the special funds in two sections. The first section presents the summary table of the expenditure and investment estimates of the special funds for the 2013-2014 fiscal year, for each portfolio.

The second part presents the budget of each special fund for each Minister's portfolio.

#### SECTION: SUMMARY OF THE EXPENDITURE AND INVESTMENT ESTIMATES

This section presents a summary table, "Special Funds of the Gouvernement du Québec", which sets out, by portfolio, the expenditure and investment estimates of each special fund to be approved.

#### **SECTION: SPECIAL FUNDS BUDGET BY PORTFOLIO**

This section presents the special funds budgets for 2013-2014 as well as those forecast for 2012-2013. More specifically, the section comprises the following items, for each Minister's portfolio:

- A "Special Funds" table presenting the information concerning the expenditure and investment estimates of each special fund to be approved, and the total for the portfolio:
- A table indicating, for each special fund, the 2013-2014 estimates and the probable results for 2012-2013.

Results presented in the Special Funds Budget do not take into account \$200 million in savings measures, which will be asked of the consolidated entities as announced in the 2013-2014 Budget Speech, so that they can contribute their fair share to the Government's budget effort.

#### 3. TERMS APPEARING IN THE 2013-2014 SPECIAL FUNDS BUDGET

#### **SPECIAL FUNDS BUDGET**

For each special fund, the budget combines the different items concerning the following estimates:

- The revenues of the fund;
- The expenditures of the fund;
- The cumulative surplus or deficit of the fund;
- The investments of the fund;
- The amounts borrowed from the Financing Fund or advanced from or to the general fund for the special fund.

It is important to note that these forecasts do not take into account the elimination of reciprocal transactions between entities, which can be taken into consideration in other budget documents.

#### **EXPENDITURES**

Expenditures include those related to remuneration, operations including depreciation of fixed assets, transfer expenditures for the purpose of providing beneficiaries with various forms of financial support, and debt service including financial fees and other expenses.

#### **EXPENDITURES FOR APPROVAL**

These expenditures represent the estimates of the Special Funds Budget for the 2013-2014 fiscal year, which are submitted for approval by the National Assembly.

#### **FINANCING FUND**

The Financing Fund acts as an intermediary between the agencies or special funds and the general fund of the Consolidated Revenue Fund, to allow them to obtain financing at a rate equivalent to that of the government.

#### **GENERAL FUND (OF THE CONSOLIDATED REVENUE FUND)**

The sums of money that are collected or received from any source whatsoever, except those of the special funds, and that the National Assembly has the right to allocate, constitute the general fund of the Consolidated Revenue Fund.

#### **INVESTMENTS**

Investments include the amounts estimated for fixed assets, including investments in information technology resources.

#### INVESTMENTS TO BE APPROVED

These investments correspond to the estimates presented in the Special Funds Budget for the 2013-2014 fiscal year, which are submitted for approval by the National Assembly.

#### **REVENUES**

Revenues from the Minister's portfolio are distinguished from revenues from other sources.

In general, revenues from the Minister's portfolio correspond to the forecast expenditures in the Volume **Estimates of the Departments and Agencies** of the 2013-2014 Expenditure Budget, in the "Allocation to a Special Fund" supercategory of this portfolio.

Other revenues include, in particular, revenues from other departments, extrabudgetary agencies, other special funds or government corporations, and transfers from the federal government and other sources, such as taxes or duties and permits.

#### SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR

The excess of revenues over expenditures for the year constitutes a surplus. Conversely, a deficit occurs when expenditures exceed revenues.

#### AMOUNTS BORROWED OR ADVANCED

Amounts borrowed by the special funds correspond to borrowings from the Financing Fund. Amounts advanced correspond to advances to or from the general fund of the Consolidated Revenue Fund.

# SUMMARY OF THE EXPENDITURE AND INVESTMENT ESTIMATES

#### Special Funds of the Gouvernement du Québec

2013-2014
Forecast

Portfolio	Expenditures	Investments
Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire		
Regional Development Fund	40,000.0	-
Conseil du trésor et Administration gouvernementale		
Natural Disaster Assistance Fund	12,675.0	-
Culture et Communications		
Québec Cultural Heritage Fund	20,991.9	-
Développement durable, Environnement, Faune et Parcs		
Green Fund	448,217.5	6,582.3
Éducation, Loisir et Sport		
Sports and Physical Activity Development Fund	72,379.6	-
Emploi et Solidarité sociale		
Assistance Fund for Independent Community Action	23,255.7	-
Labour Market Development Fund	1,078,615.2	-
Fonds de fourniture de biens ou de services du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	2,434.9	-
Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	17,993.4	14,268.0
Fonds québécois d'initiatives sociales	30,314.9	-
Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie		
University Excellence and Performance Fund	22,596.3	-
Famille		
Early Childhood Development Fund	-	-

# Special Funds of the Gouvernement du Québec (cont'd.)

(thousands of dollars)

2013-2014
Forecast

Portfolio
ïnances et Économie
Financing Fund
Tourism Partnership Fund
Generations Fund
Fund of the Bureau de décision et de révision
IFC Montréal Fund
Economic Development Fund
Northern Plan Fund
Tax Administration Fund
ustice
Access to Justice Fund
Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels
Register Fund of the Ministère de la Justice
Fund of the Administrative Tribunal of Québec
dessources naturelles
Natural Resources Fund
Territorial Information Fund
anté et Services sociaux
Fund to Finance Health and Social Services Institutions
Caregiver Support Fund
Fund for the Promotion of a Healthy Lifestyle
écurité publique
Police Services Fund
ransports
Rolling Stock Management Fund
Highway Safety Fund
Land Transportation Network Fund

Special Funds Budget

# Special Funds of the Gouvernement du Québec (cont'd.)

	2013-2014 Forecast	
Portfolio	Expenditures	Investments
Travail		
Fund of the Commission des lésions professionnelles	62,045.8	1,090.0
Fund of the Commission des relations du travail	18,981.9	700.0
Total	9,314,296.7	2,940,525.5

# SPECIAL FUNDS BUDGET BY PORTFOLIO

# Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire

Special Fund (thousands of dollars)		
	Foreca 2013-20	
	Expenditure	Investment
Regional Development Fund	40,000.0	-
Total to be Approved	40,000.0	

# Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire

# **Regional Development Fund**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	37,041.0	52,041.0
Other Revenues	2,959.0	2,959.0
Total Revenues	40,000.0	55,000.0
Expenditures to be Approved	40,000.0	55,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	36,903.9	32,849.2
Total	36,903.9	32,849.2

# Conseil du trésor et Administration gouvernementale

<b>^</b>	1	 
≤n.	ecial	 na

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Natural Disaster Assistance Fund	12,675.0	-
Total to be Approved	12,675.0	<u> </u>

# Conseil du trésor et Administration gouvernementale

#### **Natural Disaster Assistance Fund**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	475.0	388.0
Other Revenues	12,200.0	12,200.0
Total Revenues	12,675.0	12,588.0
Expenditures to be Approved	12,675.0	12,588.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	(82,605.0)	(80,957.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
Total	(82,605.0)	(80,957.0)

# **Culture et Communications**

Special Fund		
(thousands of dollars)		
	Foreca	ast
	2013-201	
	Expenditure	Investment
Québec Cultural Heritage Fund	20,991.9	-
Total to be Approved	20,991.9	-

#### **Culture et Communications**

# **Québec Cultural Heritage Fund**

2013-2014	2012-2013
	Probable
Forecast	Data
-	-
15,634.3	15,705.1
15,634.3	15,705.1
20,991.9	24,383.4
(5,357.6)	(8,678.3)
16,156.2	24,834.5
10,798.6	16,156.2
-	-
-	-
117.0	117.0
117.0	117.0
	Forecast

# **Développement durable, Environnement, Faune et Parcs**

**Total to be Approved** 

Special Fund		
(thousands of dollars)		
	Foreca	st
	2013-2014	
	Expenditure	Investment
Green Fund	448,217.5	6,582.3

6,582.3

448,217.5

# Développement durable, Environnement, Faune et Parcs

#### **Green Fund**

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	360,807.6	327,328.3
Total Revenues	360,807.6	327,328.3
Expenditures to be Approved	448,217.5	477,698.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(87,409.9)	(150,370.0)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	383,407.1	533,777.1
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	295,997.2	383,407.1
Investments to be Approved	6,582.3	4,138.1
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	8,000.0	8,000.0
Total	8,000.0	8,000.0

# Éducation, Loisir et Sport

Special Fund (thousands of dollars)		
(incusariae or deliaro)	Forec. 2013-20	
	Expenditure	Investment
Sports and Physical Activity Development Fund	72,379.6	-
Total to be Approved	72,379.6	-

# **Sports and Physical Activity Development Fund**

	2013-2014	2012-2013	
		Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	60,070.0	71,230.0	
Total Revenues	60,070.0	71,230.0	
Expenditures to be Approved	72,379.6	73,352.5	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(12,309.6)	(2,122.5)	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	134,448.3	136,570.8	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	122,138.7	134,448.3	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	4,000.0	4,000.0	
Total	4,000.0	4,000.0	

# Emploi et Solidarité sociale

#### **Special Funds**

Forecas	t
2013-201	4

	Expenditure	Investment
Assistance Fund for Independent Community Action	23,255.7	-
Labour Market Development Fund	1,078,615.2	-
Fonds de fourniture de biens ou de services du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	2,434.9	-
Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	17,993.4	14,268.0
Fonds québécois d'initiatives sociales	30,314.9	-
Total to be Approved	1,152,614.1	14,268.0

# Emploi et Solidarité sociale

# **Assistance Fund for Independent Community Action**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	3,690.2	5,772.0
Other Revenues	19,000.0	18,519.3
Total Revenues	22,690.2	24,291.3
Expenditures to be Approved	23,255.7	24,518.1
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(565.5)	(226.8)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,680.4	1,907.2
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,114.9	1,680.4
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	1,114.7	1,680.2
Total	1,114.7	1,680.2

# **Labour Market Development Fund**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	945,694.9	972,196.7
Other Revenues	97,343.2	101,660.0
Total Revenues	1,043,038.1	1,073,856.7
Expenditures to be Approved	1,078,615.2	1,079,053.6
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(35,577.1)	(5,196.9)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	35,593.5	40,790.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	16.4	35,593.5
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	30,000.0	30,000.0
Total	30,000.0	30,000.0

#### Emploi et Solidarité sociale

# Fonds de fourniture de biens ou de services du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (thousands of dollars)

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	2,605.5	3,478.5
Total Revenues	2,605.5	3,478.5
Expenditures to be Approved	2,434.9	3,275.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	170.6	203.2
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,097.2	894.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,267.8	1,097.2
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	1,007.3	749.4
Total	1,007.3	749.4

# Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	17,626.1	17,626.1
Other Revenues	367.3	700.6
Total Revenues	17,993.4	18,326.7
Expenditures to be Approved	17,993.4	18,326.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Investments to be Approved	14,268.0	14,268.0
Financing Fund Loan Balance	(52,000.0)	(57,000.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
Total	(52,000.0)	(57,000.0)

# Emploi et Solidarité sociale

# Fonds québécois d'initiatives sociales

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	25,892.8	25,906.5
Other Revenues	-	-
Total Revenues	25,892.8	25,906.5
Expenditures to be Approved	30,314.9	27,337.1
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(4,422.1)	(1,430.6)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	7,088.8	8,519.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	2,666.7	7,088.8
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	2,666.7	7,088.8
Total	2,666.7	7,088.8

# Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie

#### **Special Fund**

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
University Excellence and Performance Fund	22,596.3	
Total to be Approved	22,596.3	-

# Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie

# **University Excellence and Performance Fund**

	2013-2014 Forecast	2012-2013 Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	25,000.0	20,000.0
Other Revenues	-	-
Total Revenues	25,000.0	20,000.0
Expenditures to be Approved	22,596.3	29,158.8
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	2,403.7	(9,158.8)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	3,841.2	13,000.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	6,244.9	3,841.2
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
Total	-	-

# **Famille**

Special Fund		
(thousands of dollars)		
	Foreca	ast
	2013-20	014
	Expenditure	Investment
Early Childhood Development Fund	-	-
Total to be Approved	-	-

#### Famille

# **Early Childhood Development Fund**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	15,100.8	15,044.2
Total Revenues	15,100.8	15,044.2
Expenditures to be Approved*	-	10,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	15,100.8	5,044.2
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	12,610.3	7,566.1
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	27,711.1	12,610.3
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	27,679.3	12,597.0
Total	27,679.3	12,597.0

<sup>\*</sup> Variations are due to the suspension of disbursements to the Société de gestion pour le développement des jeunes enfants until March 31, 2014.

# Finances et Économie

# **Special Funds**

Forecast
2013-2014

	Expenditure	Investment
Financing Fund	1,722.7	-
Tourism Partnership Fund	132,284.9	1,100.0
Generations Fund	-	-
Fund of the Bureau de décision et de révision	1,950.7	67.0
IFC Montréal Fund	1,402.5	-
Economic Development Fund	330,049.0	-
Northern Plan Fund	64,024.6	-
Tax Administration Fund	825,335.2	-
Total to be Approved	1,356,769.6	1,167.0

#### Finances et Économie

#### **Financing Fund**

	2013-2014	2012-2013	
		Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	1,159,539.2	1,075,705.6	
Total Revenues	1,159,539.2	1,075,705.6	
Expenditures to be Approved	1,722.7	1,739.9	
Debt Service*	1,134,272.2	1,049,269.9	
Total Expenditures	1,135,994.9	1,051,009.8	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	23,544.3	24,695.8	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	334,454.5	309,758.7	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	357,998.8	334,454.5	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	(32,719,364.5)	(29,254,562.6)	
Total	(32,719,364.5)	(29,254,562.6)	

<sup>\*</sup> The Act respecting the Ministère des Finances (chapter M-24.01) provides for special treatment of the Financing Fund because of its role as financial intermediary between the general fund and its clientele, which consists of public bodies and special funds. Consequently, expenditures to service the debt of the Financing Fund are not subject to parliamentary authorization, since the advances received by the Fund are derived from loans made by the government. Expenditures to service the debt of these borrowings are already covered by the general fund, and are repaid by the clientele.

# **Tourism Partnership Fund**

	2013-2014 Forecast	2012-2013 Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	58,308.8	56,082.7
Other Revenues	73,976.1	75,276.1
Total Revenues	132,284.9	131,358.8
Expenditures to be Approved	132,284.9	146,406.8
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	(15,048.0)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	15,048.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Investments to be Approved	1,100.0	1,400.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	10,119.3	10,347.5
Total	10,119.3	10,347.5

#### Finances et Économie

#### **Generations Fund**

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,039,000.0	879,000.0
Total Revenues	1,039,000.0	879,000.0
Expenditures to be Approved	-	-
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	1,039,000.0	879,000.0
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	5,456,000.0	4,277,000.0
Allocation of part of the accumulated surplus from the Territorial Information Fund	-	300,000.0
Reimbursement of loans that are coming due	(1,000,000.0)	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	5,495,000.0	5,456,000.0
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
Total	-	-

#### Fund of the Bureau de décision et de révision

	2013-2014 Forecast	2012-2013 Probable Data
Revenues	1 0100001	
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,567.5	1,504.0
Total Revenues	1,567.5	1,504.0
Expenditures to be Approved	1,950.7	1,748.9
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(383.2)	(244.9)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	3,242.5	3,487.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	2,859.3	3,242.5
Investments to be Approved	67.0	33.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
Total	-	-

#### Finances et Économie

#### IFC Montréal Fund

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	337.5	337.5
Other Revenues	831.6	1,058.6
Total Revenues	1,169.1	1,396.1
Expenditures to be Approved	1,402.5	1,500.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(233.4)	(103.9)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	3,663.2	3,767.1
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	3,429.8	3,663.2
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	3,429.8	3,663.2
Total	3,429.8	3,663.2

# **Economic Development Fund**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	229,680.0	287,823.6
Other Revenues	100,369.0	119,216.0
Total Revenues	330,049.0	407,039.6
Expenditures to be Approved	330,049.0	407,039.6
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	82,984.0	82,984.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	82,984.0	82,984.0
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	(2,389,971.0)	(2,247,939.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	(12,000.0)	(12,000.0)
Total	(2,401,971.0)	(2,259,939.0)

#### Finances et Économie

#### Northern Plan Fund

	2013-2014	2012-2013	
		Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	69,000.0	55,000.0	
Total Revenues	69,000.0	55,000.0	
Expenditures to be Approved	64,024.6	51,549.3	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	4,975.4	3,450.7	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	32,450.7	29,000.0	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	37,426.1	32,450.7	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	37,426.1	32,450.7	
Total	37,426.1	32,450.7	

#### **Tax Administration Fund**

	2013-2014	2012-2013	
		Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	825,335.2	765,322.9	
Total Revenues	825,335.2	765,322.9	
Expenditures to be Approved	825,335.2	765,322.9	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-	
Total	-	-	

# **Justice**

# **Special Funds**

Fore	cas	st
2013	·20	14

	Expenditure	Investment
Access to Justice Fund	10,153.9	-
Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels	22,217.6	75.0
Register Fund of the Ministère de la Justice	21,860.7	4,643.3
Fund of the Administrative Tribunal of Québec	33,239.4	1,165.7
Total to be Approved	87,471.6	5,884.0

#### Justice

#### **Access to Justice Fund**

	2013-2014	2012-2013	
		Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	2,728.4	2,928.4	
Other Revenues	9,440.0	4,110.0	
Total Revenues	12,168.4	7,038.4	
Expenditures to be Approved	10,153.9	7,717.5	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	2,014.5	(679.1)	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	(679.1)	-	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,335.4	(679.1)	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	(1,264.6)	(3,079.1)	
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-	
Total	(1,264.6)	(3,079.1)	

#### Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels

	2013-2014	2012-2013	
	Forecast	Probable Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	10.1	10.1	
Other Revenues	12,584.5	12,584.0	
Total Revenues	12,594.6	12,594.1	
Expenditures to be Approved	22,217.6	19,762.4	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(9,623.0)	(7,168.3)	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	27,709.5	34,877.8	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	18,086.5	27,709.5	
Investments to be Approved	75.0	75.0	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	17,463.5	27,049.5	
Total	17,463.5	27,049.5	

# Register Fund of the Ministère de la Justice

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	28,600.0	28,882.6
Total Revenues	28,600.0	28,882.6
Expenditures to be Approved	21,860.7	20,704.2
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	6,739.3	8,178.4
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	79,421.9	71,243.5
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	86,161.2	79,421.9
Investments to be Approved	4,643.3	1,918.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	85,304.1	81,534.7
Total	85,304.1	81,534.7

#### Fund of the Administrative Tribunal of Québec

	2013-2014	2012-2013	
	Foregot	Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	11,633.0	11,358.3	
Other Revenues	19,756.4	19,330.4	
Total Revenues	31,389.4	30,688.7	
Expenditures to be Approved	33,239.4	32,366.1	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(1,850.0)	(1,677.4)	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,853.3	3,530.7	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	3.3	1,853.3	
Investments to be Approved	1,165.7	1,165.7	
Financing Fund Loan Balance	(549.8)	(913.4)	
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-	
Total	(549.8)	(913.4)	

# **Ressources naturelles**

# **Special Funds**

(thousands of dollars)

Natural Resources Fund

Total to be Approved

Territorial Information Fund

2013-2014	
Expenditure	Investment
573,089.2	15,106.7
119,160.6	49,335.9

692,249.8

64,442.6

#### Ressources naturelles

#### **Natural Resources Fund**

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	182,905.4	235,653.6
Other Revenues	356,092.9	259,581.8
Total Revenues	538,998.3	495,235.4
Expenditures to be Approved	573,089.2	528,310.1
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(34,090.9)	(33,074.7)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	26,400.3	59,475.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	(7,690.6)	26,400.3
Investments to be Approved	15,106.7	13,680.9
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	(66,755.8)	(67,035.8)
Total	(66,755.8)	(67,035.8)

#### **Territorial Information Fund**

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	145,282.7	143,071.7
Total Revenues	145,282.7	143,071.7
Expenditures to be Approved	119,160.6	105,768.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	26,122.1	37,303.0
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	366,240.0	628,937.0
Allocation of part of the accumulated surplus to the Generations Fund	-	(300,000.0)
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	392,362.1	366,240.0
Investments to be Approved	49,335.9	42,018.8
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	2,500.0	2,500.0
Total	2,500.0	2,500.0

# Santé et Services sociaux

#### **Special Funds**

Forecast	
2013-2014	Ļ

	Expenditure	Investment
Fund to Finance Health and Social Services Institutions	1,449,000.0	-
Caregiver Support Fund	14,880.0	-
Fund for the Promotion of a Healthy Lifestyle	20,000.0	-
Total to be Approved	1,483,880.0	-

#### Santé et Services sociaux

#### **Fund to Finance Health and Social Services Institutions**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,449,000.0	998,000.0
Total Revenues	1,449,000.0	998,000.0
Expenditures to be Approved	1,449,000.0	998,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	292.8	292.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	292.8	292.8
Investments to be Approved	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	(781,000.0)	(776,000.0)
Total	(781,000.0)	(776,000.0)

# **Caregiver Support Fund**

	2013-2014	2012-2013	
	Forecast	Probable Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	15,043.8	15,043.1	
Total Revenues	15,043.8	15,043.1	
Expenditures to be Approved	14,880.0	14,880.0	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	163.8	163.1	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	8,071.1	7,908.0	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	8,234.9	8,071.1	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	8,224.0	8,060.4	
Total	8,224.0	8,060.4	

#### Santé et Services sociaux

# Fund for the Promotion of a Healthy Lifestyle

	2013-2014	2012-2013	
	Forecast	Probable Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	20,000.0	20,001.5	
Total Revenues	20,000.0	20,001.5	
Expenditures to be Approved	20,000.0	20,000.0	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	1.5	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	15.9	14.4	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	15.9	15.9	
Investments to be Approved	-	-	
Financing Fund Loan Balance	-	-	
Balance of Advances to (from) the General Fund	15.9	15.9	
Total	15.9	15.9	

# Sécurité publique

Cn	ecia	I C.,	2
ฉม	ucia	ıгu	пu

(thousands of dollars)		
	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Police Services Fund	565,324.4	21,266.3
Total to be Approved	565,324.4	21,266.3

# Sécurité publique

#### **Police Services Fund**

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	269,973.2	269,827.3
Other Revenues	295,351.2	288,069.0
Total Revenues	565,324.4	557,896.3
Expenditures to be Approved	565,324.4	557,896.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Investments to be Approved	21,266.3	20,378.4
Financing Fund Loan Balance	(55,000.0)	(60,000.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	(35,984.5)	(39,355.6)
Total	(90,984.5)	(99,355.6)

# **Transports**

# **Special Funds**

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Rolling Stock Management Fund	112,155.5	36,330.5
Highway Safety Fund	25,176.4	5,712.6
Land Transportation Network Fund	3,140,767.3	2,783,082.2
Total to be Approved	3,278,099.2	2,825,125.3

#### **Transports**

# **Rolling Stock Management Fund**

	2013-2014	2012-2013	
		Probable	
	Forecast	Data	
Revenues			
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-	
Other Revenues	112,155.5	109,974.1	
Total Revenues	112,155.5	109,974.1	
Expenditures to be Approved	112,155.5	109,974.1	
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-	
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	6,604.9	6,604.9	
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	6,604.9	6,604.9	
Investments to be Approved	36,330.5	36,186.7	
Financing Fund Loan Balance	(186,809.4)	(179,763.0)	
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-	
Total	(186,809.4)	(179,763.0)	

# **Highway Safety Fund**

	2013-2014	2012-2013
	-	Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	22,465.0	9,355.9
Total Revenues	22,465.0	9,355.9
Expenditures to be Approved	25,176.4	10,521.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(2,711.4)	(1,165.4)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	5,855.4	7,020.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	3,144.0	5,855.4
Investments to be Approved	5,712.6	3,281.2
Financing Fund Loan Balance	(16,614.7)	(7,918.2)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	3,571.1
Total	(16,614.7)	(4,347.1)

#### **Transports**

# **Land Transportation Network Fund**

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	6,919.6	1,000.0
Other Revenues	3,453,271.5	3,078,159.0
Total Revenues	3,460,191.1	3,079,159.0
Expenditures to be Approved	3,140,767.3	2,689,288.2
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	319,423.8	389,870.8
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,493,521.3	1,103,650.5
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,812,945.1	1,493,521.3
Investments to be Approved	2,783,082.2	3,726,664.9
Financing Fund Loan Balance	(19,199,434.5)	(17,156,355.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	(17,150.7)	(145,025.3)
Total	(19,216,585.2)	(17,301,380.3)

# Travail

# **Special Funds**

Forecas	t
2013-201	4
diture	Invest

	Expenditure	Investment
Fund of the Commission des lésions professionnelles	62,045.8	1,090.0
Fund of the Commission des relations du travail	18,981.9	700.0
Total to be Approved	81,027.7	1,790.0

#### Travail

# Fund of the Commission des lésions professionnelles

	2013-2014	2012-2013
	Forecast	Probable Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	62,035.3	60,938.6
Total Revenues	62,035.3	60,938.6
Expenditures to be Approved	62,045.8	58,789.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(10.5)	2,148.9
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	2,869.9	721.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	2,859.4	2,869.9
Investments to be Approved	1,090.0	1,276.1
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	16,598.3	16,748.3
Total	16,598.3	16,748.3

#### Fund of the Commission des relations du travail

	2013-2014	2012-2013
		Probable
	Forecast	Data
Revenues		
Revenues - Portion Funded by the Department	7,180.7	7,253.2
Other Revenues	8,225.5	8,225.5
Total Revenues	15,406.2	15,478.7
Expenditures to be Approved	18,981.9	17,021.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(3,575.7)	(1,543.0)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	4,379.8	5,922.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	804.1	4,379.8
Investments to be Approved	700.0	700.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	5,431.2	8,442.1
Total	5,431.2	8,442.1

